

PERUZZO



FOX - FOX S



Cortadora de césped **pág. 2**

- Mod. FOX 1000 Código 05026000 - 05026000M
- Mod. FOX 1200 Código 05027000 - 05027000M
- Mod. FOX 1400 Código 05045000 - 05045000M
- Mod. FOX 1600 Código 05028000 - 05028000M
- Mod. FOX S 1200 Código 05100000 - 05100000M
- Mod. FOX S 1400 Código 05102000 - 05101000M
- Mod. FOX S 1600 Código 05101000 - 05101000M



MANUAL DE INSTRUCCIONES, DE USO Y MANTENIMIENTO

Instrucciones originales

USE AND MAINTENANCE MANUAL

Translation of the original instructions

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber adquirido un equipo PERUZZO.

Este manual describe las normas de uso y mantenimiento, así como las piezas de repuesto correspondientes. El uso y mantenimiento adecuado es un requisito previo para el funcionamiento correcto del equipo.

También es importante seguir las instrucciones de este manual, ya que la Empresa Fabricante declina toda responsabilidad por accidentes y/o daños debidos a negligencia y/o incumplimiento de las normas descritas.



El incumplimiento de las instrucciones de seguridad o de uso puede causar lesiones graves al operador o a terceros.

El propietario de la máquina debe entender la importancia de estas instrucciones y permitir el uso de la máquina exclusivamente a personas capacitadas que hayan comprendido las instrucciones.

El operador debe utilizar la máquina en su totalidad, con precaución y no debe estar bajo el efecto de sustancias alcohólicas, estupefacientes o fármacos que puedan alterar sus facultades.

ÍNDICE

1.	PRÓLOGO.....	4
1.1	Guía de consulta	4
2.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	5
2.1	Notas identificativas.....	5
2.2	Datos técnicos.....	5
2.3	Prestaciones.....	6
2.4	Adhesivos con señales de advertencia y peligro	7
3.	REQUISITOS ESENCIALES DE SEGURIDAD Y DE PROTECCIÓN DE LA SALUD.....	9
4.	DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA	10
5.	NORMAS DE USO	11
5.1	Transporte de la máquina.....	12
5.2	Controles y consejos antes de la puesta en marcha	12
5.3	Aplicación al tractor	14
5.4	Ajuste de la altura de corte	16
5.5	Desacoplamiento del tractor.....	17
5.6	Movimiento lateral	17
6.	MANTENIMIENTO	19
6.1	Regulación tensión de las correas de transmisión.....	21
6.2	Sustitución de las correas	22
6.3	Bloqueo de las poleas.....	22
6.4	Sustitución de las cuchillas	23
6.5	El corte vertical	23
7.	BÚSQUEDA DE NOMALÍAS.....	25
8.	PUESTA FUERA DE SERVICIO.....	26
9.	DESGUACE DE LA MÁQUINA.....	26
10.	GARANTÍA.....	26
11.	LISTA DE REPUESTOS	27

1. PRÓLOGO



Este manual es parte integrante de la máquina y contiene la información necesaria para el funcionamiento y mantenimiento de lo misma.

Se debe leer atentamente y seguir las instrucciones.

El manual, o una copia del mismo, debe estar siempre a mano para su consulta por parte del operador.

Si la máquina se vende, entregue el manual del operador al nuevo propietario.

Antes de transportar la máquina por la vía pública, consulte la legislación local. Durante el transporte, utilice siempre elementos de fijación homologados y compruebe que la máquina esté fijada de manera segura.

También le recomendamos que se ponga en contacto con el Fabricante para obtener cualquier información, repuestos y accesorios:

Peruzzo srl

Via Valsugana, 30

Curtarolo (PD)

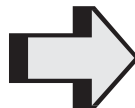
Tel . 049.9620477 - Fax 049.9620435

peruzzo@peruzzo.it - www.peruzzo.it

1.1 Guía de consulta



PELIGRO: Llama la atención sobre situaciones o problemas que pueden afectar a la seguridad de las personas debido a accidentes o riesgo de muerte.



ATENCIÓN: Haga hincapié sobre situaciones o problemas relacionados con la eficiencia

de la máquina que no afectan a la seguridad de las personas.

Todas las normas de seguridad son importantes y, como tales, deben respetarse estrictamente.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2.1 Notas identificativas

La placa de identificación muestra las características de la máquina y está colocada en una posición fácilmente identificable (**fig. 01**). No se podrá retirar por ningún motivo.

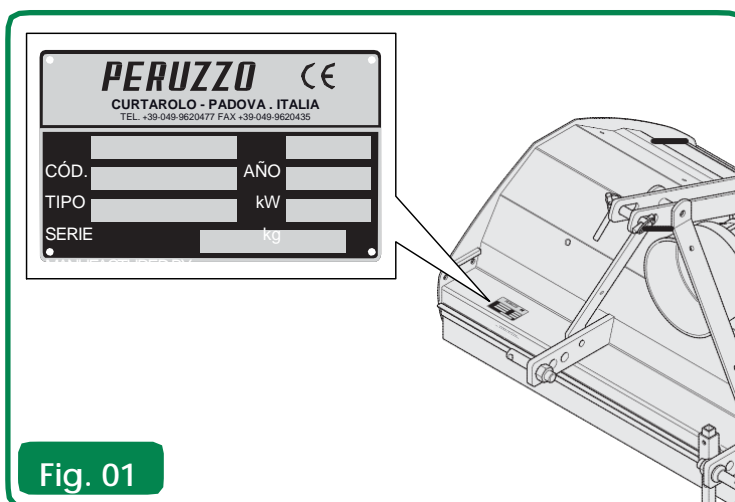
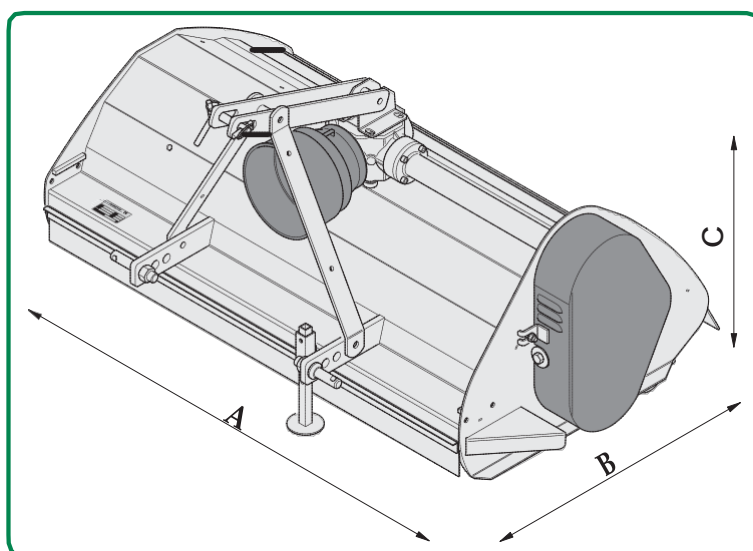


Fig. 01

2.2 Datos técnicos



Modelo	Dimensiones totales			Masa (kg)
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	
Fox 1000	1300	860	780	150
Fox 1200	1500	860	780	162
Fox 1400	1600	860	780	175
Fox 1600	1800	860	780	195
Fox S 1200	1500	920	780	180
Fox S 1400	1600	920	780	190
Fox S 1600	1800	920	780	210

Modelo	Potencia absorbida	Toma de fuerza del tractor	Capacidad de aceite multiplicador
Fox 1000	11 (15)	540	0,4
Fox 1200	13 (18)	540	0,7
Fox 1400	15 (20)	540	0,7
Fox 1600	16 (22)	540	1
Fox S 1200	13 (18)	540	0,7
Fox S 1400	15 (20)	540	0,7
Fox S 1600	16 (22)	540	1

Modelo	Cuchillos (n°)	Mazas (n°)	Aceite recomendado	Grasa recomendada: Grease Rulten
Fox 1000	64	32	EP 220	LITEX EP/2
Fox 1200	80	40	EP 220	LITEX EP/2
Fox 1400	88	44	EP 220	LITEX EP/2
Fox 1600	100	50	EP 220	LITEX EP/2
Fox S 1200	80	40	EP 220	LITEX EP/2
Fox S 1400	88	44	EP 220	LITEX EP/2
Fox S 1600	100	50	EP 220	LITEX EP/2

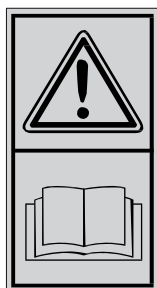
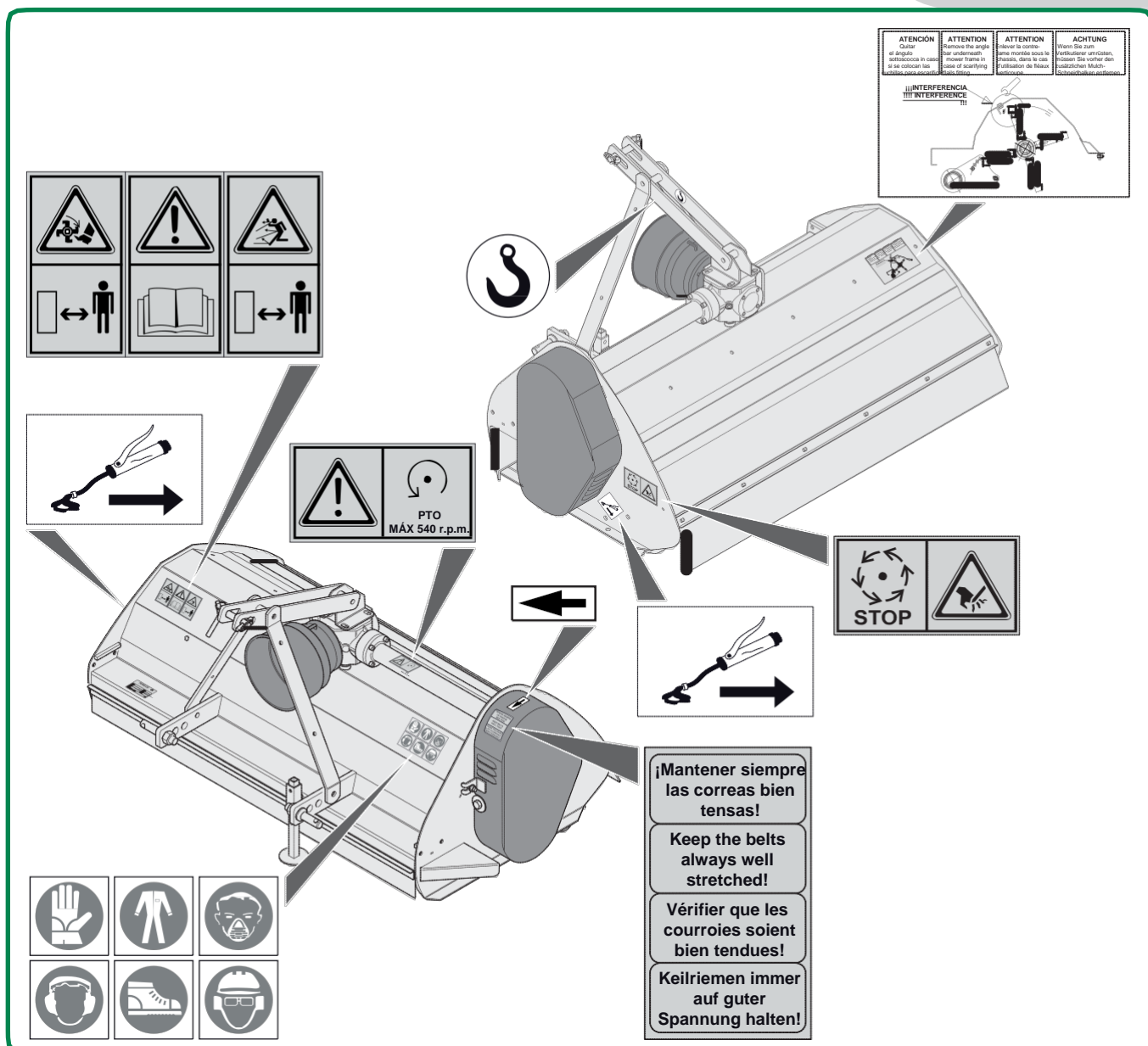
2.3 Prestaciones

Modelo	Anchura de corte (mm)	Altura de corte (cm)
Fox 1000	1000	3 - 8
Fox 1200	1180	3 - 8
Fox 1400	1330	3 - 8
Fox 1600	1480	3 - 8
Fox S 1200	1180	3 - 8
Fox S 1400	1330	3 - 8
Fox S 1600	1480	3 - 8

Los datos técnicos y los modelos indicados no son vinculantes. Peruzzo Srl se reserva el derecho de modificarlos sin previo aviso.

2.4 Adhesivos con señales de advertencia y peligro

La máquina está equipada con pictogramas de seguridad adecuados que inducen al operador a prestar especial atención en las proximidades de los puntos resaltados, en las cercanías existe un peligro residual. Se invita al usuario a leer los siguientes adhesivos:



Lea el manual del operador antes de poner en marcha la máquina.



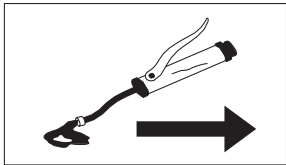
Prestar atención a los pies: zona de peligro.



Mantener una distancia de seguridad con respecto a la máquina: peligro de expulsión de partes.



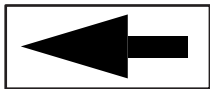
Velocidad de rotación de la toma de fuerza.



Puntos de engrase.



Punto de fijación para la elevación.



Flecha que indica el sentido de giro de la transmisión.



Asegúrese de que la máquina esté parada: peligro de cizallamiento de las manos.

No quitar las protecciones antes de detener la máquina.

¡Mantener siempre las correas bien tensas!
Keep the belts always well stretched!
Vérifier que les courroies soient bien tendues!
Keilriemen immer auf guter Spannung halten!



Usar SIEMPRE Equipos de Protección Personal.

Controlar periódicamente la correcta tensión de las correas de transmisión.

ATENCIÓN Eliminar el ángulo de la parte inferior del bastidor si se colocan las cuchillas para escarificar.	ATTENTION Remove the angle bar underneath mower frame in case of scarifying flails fitting.	ATTENTION Enlever la contre-lame montée sous le chassis, dans le cas d'utilisation de fléaux verticoupe.	ACHTUNG Wenn Sie zum Vertikutierer umrüsten, müssen Sie vorher den zusätzlichen Mulch-Schneidbalken entfernen
---	---	--	---

ATENCIÓN Eliminar el ángulo de la parte inferior del bastidor si se colocan las cuchillas para escarificar.

Se recomienda que tanto la placa como los símbolos de peligro estén siempre limpios y en buenas condiciones; si es necesario, deben ser reemplazados por otros originales solicitándolos al fabricante. Los nuevos símbolos se aplicarán en la posición de los símbolos sustituidos.

3. REQUISITOS ESENCIALES DE SEGURIDAD Y DE PROTECCIÓN DE LA SALUD

Para evitar accidentes, es necesario prestar atención a las indicaciones de las etiquetas de seguridad fijadas a la máquina.



Prestar siempre atención para que durante el trabajo no haya personas en el radio de acción, especialmente niños.

Tener siempre este manual a mano para el operador.

Leer atentamente todas las instrucciones antes de utilizar la máquina, en caso de dudas, póngase en contacto directamente con los técnicos de los Centros de Servicio Autorizados.

Cuando la máquina no trabaja, desconectar el tractor, pararse en un suelo plano con el freno de estacionamiento puesto, la marcha engranada, la toma de fuerza desconectada y el equipo apoyado en el suelo.



Los mamparos delanteros deben estar siempre en buenas condiciones para evitar el lanzamiento de piedras u otro material.



No realizar ningún trabajo de limpieza o mantenimiento con el motor en marcha o con la toma de fuerza conectada.



Antes de colocar la toma de fuerza asegúrese de que el número de revoluciones sea el mismo que el establecido (540).



Para la circulación por carretera, deben respetarse las normas del Código de Circulación.

Durante el trabajo, el operador debe utilizar gafas de protección y una máscara antipolvo, si el tractor no tiene cabina.

Debe recordarse que un operador prudente es la mejor seguridad contra cualquier accidente.



Cualquier modificación arbitraria realizada en la máquina exime al fabricante de cualquier responsabilidad por los daños resultantes.

El fabricante declina toda responsabilidad por el incumplimiento de las normas de seguridad y prevención de accidentes que se describen a continuación.




- La máquina ha sido diseñada para ser utilizada por un solo operador que debe haber leído y asimilado el contenido de este manual.
- Si el manual se pierde o se daña, solicitar una copia de reemplazo al Fabricante.
- Antes de utilizar la máquina asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad han sido colocados correctamente en su lugar y están en buen estado; si se encuentran desgastes o daños a las protecciones, cámbielos inmediatamente.
- Es obligatorio el uso de ropa adecuada; en cualquier caso, se debe evitar ropa ancha y ondulante, cinturones, anillos y cadenas.
- Nunca dejar la máquina desatendida mientras esté en marcha.
- Antes de bajar del tractor y antes de toda operación de limpieza, mantenimiento, ajuste accionar el freno de estacionamiento, apagar el motor, retirar la llave de encendido del panel, colocar la marcha y desconectar la toma de fuerza.
- Los trabajos en el sistema hidráulico (donde previsto) sólo deben realizarse después de haber descargado la presión.
- Comprobar el estado de desgaste de los tubos hidráulicos (si están presentes); en caso de deterioro realizar su sustitución.

- Inspeccionar el suelo antes de usar la máquina para identificar y eliminar cualquier obstáculo (piedras, alambres de hierro, bocas de inspección que sobresalgan, etc.)
- Asegúrese de que las condiciones del suelo, teniendo en cuenta que no es posible trabajar con césped demasiado mojado.
- Evitar las curvas a alta velocidad; levantar la barra a los cabezales de las parcelas cuando trabaje en pendientes.
- En terrenos inclinados es preferible trabajar en paralelo con la dirección de inclinación del plano (arriba y abajo) nunca transversalmente, para evitar el vuelco.
- Elegir una velocidad de desplazamiento que sea compatible con las condiciones del terreno en el que está trabajando.
- Durante el trabajo, especialmente con hierba alta, prestar atención a la presencia de personas o animales.
- Para la circulación por carretera, deben respetarse las normas del Código de Circulación vigentes en el país de uso.
- **Si se detectan vibraciones o ruidos durante el funcionamiento, desconectar inmediatamente el motor del tractor y comprobar las causas.**
- Durante su uso la máquina puede producir emisiones de polvo. Se aconseja comprobar periódicamente los filtros del sistema de ventilación de la cabina del tractor o utilizar los sistemas más idóneos de protección de las vías respiratorias, como máscaras antipolvo o máscaras con filtro.
- Antes de entrar en la calzada, compruebe que los estabilizadores estén bloqueados en la posición de transporte.

4. DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

Esta cortadora de césped es adecuada para el corte y molienda fina de césped, hojas y fieltro en prados, parques, jardines y áreas públicas y privadas en general, campos deportivos, campos de golf, etc.

Por su robustez y sus características técnicas, permite una alta velocidad de avance combinada con una excelente rentabilidad horaria.

 La máquina es aplicable a cualquier tipo de tractor de potencia adecuada con categoría de enganche 1 N ISO:

Esta máquina puede usar cuatro tipos de cuchillas (**fig. 02**):

- 1) La cuchilla (**A**) se utiliza para una mayor reducción de hierba y velocidad de avance, mientras que tiene una calidad de corte ondulado.
- 2) La cuchilla (**B**) se utiliza bajo pedido para cortes lineales y precisos, sin comprometer su rentabilidad horaria.
- 3) La cuchilla (**C**) se utiliza en terrenos sin piedras ni arbustos para la acción de verticut (aireado) del tepe del césped.
- 4) La cuchilla (**D**) muy robusta es adecuada para hierba alta y arbustos pequeños con un diámetro de 1-2 cm.

No se debe utilizar la máquina en prados o jardines donde haya grava, en este caso se puede producir un lanzamiento de piedras muy peligroso, tanto para el operador como para las personas que se encuentren en las Inmediaciones. Por lo tanto, mantener la distancia de seguridad indicada en la **figura 03**.



Cualquier modificación arbitraria realizada en la máquina exime al fabricante de cualquier responsabilidad por los daños resultantes.

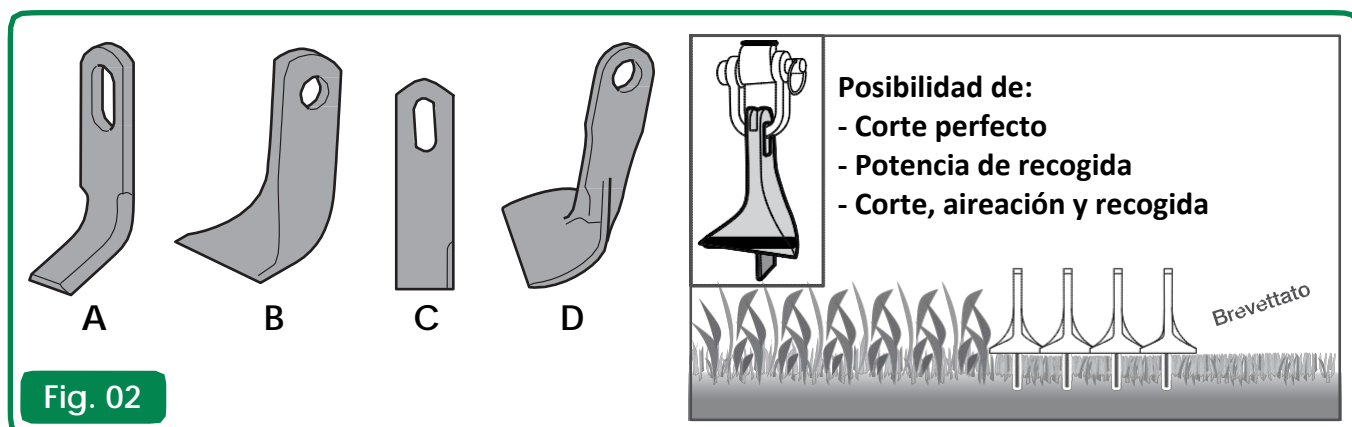


Fig. 02

5. NORMAS DE USO

Para un uso correcto de la máquina cumplir con las siguientes precauciones:

- ⚠ **No está permitido subir a la máquina durante el trabajo, ni ser transportado.**
- ⚠ Cualquier uso de la máquina distinto de los de destino se considera no autorizado y peligroso.
Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que no haya nadie dentro del radio de acción de la máquina y a una distancia no inferior a la de seguridad (**fig. 03**). Sólo debe ser accionada por personal que conozca sus características particulares y que esté familiarizado con los principales procedimientos de seguridad y equipado con el equipo de protección personal adecuado y que haya realizado un curso de formación para su uso.
No se debe utilizar la máquina si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, fármacos o drogas.
- ⚠ El nivel de presión acústica de la máquina es de: 85 dB (A), por lo tanto, es obligatorio el uso de auriculares de protección.
- ⚠ La velocidad de avance debe variar en un máximo de 2-3 km/h para hierba alta y tupida, en terrenos irregulares y durante la operación de Verticut. Velocidad de 4-5 km/h para hierba baja y en terrenos llanos.

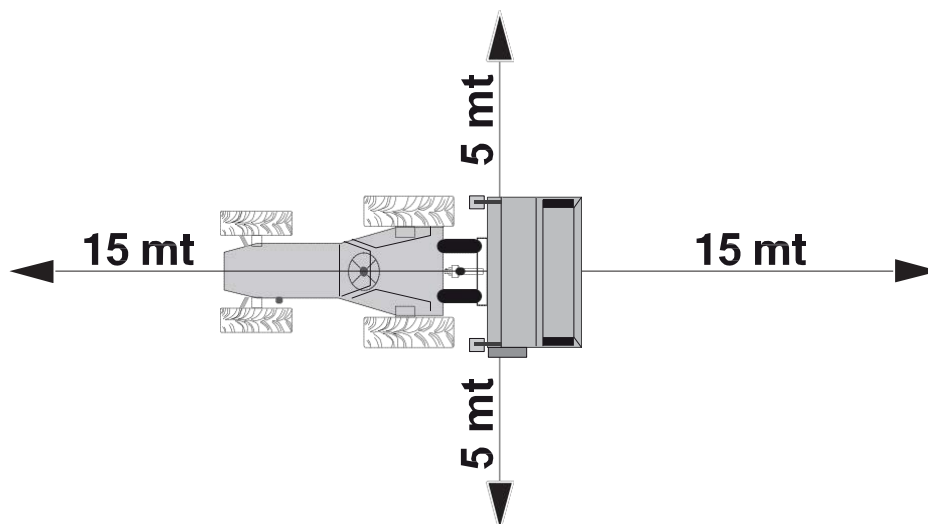


Fig. 03

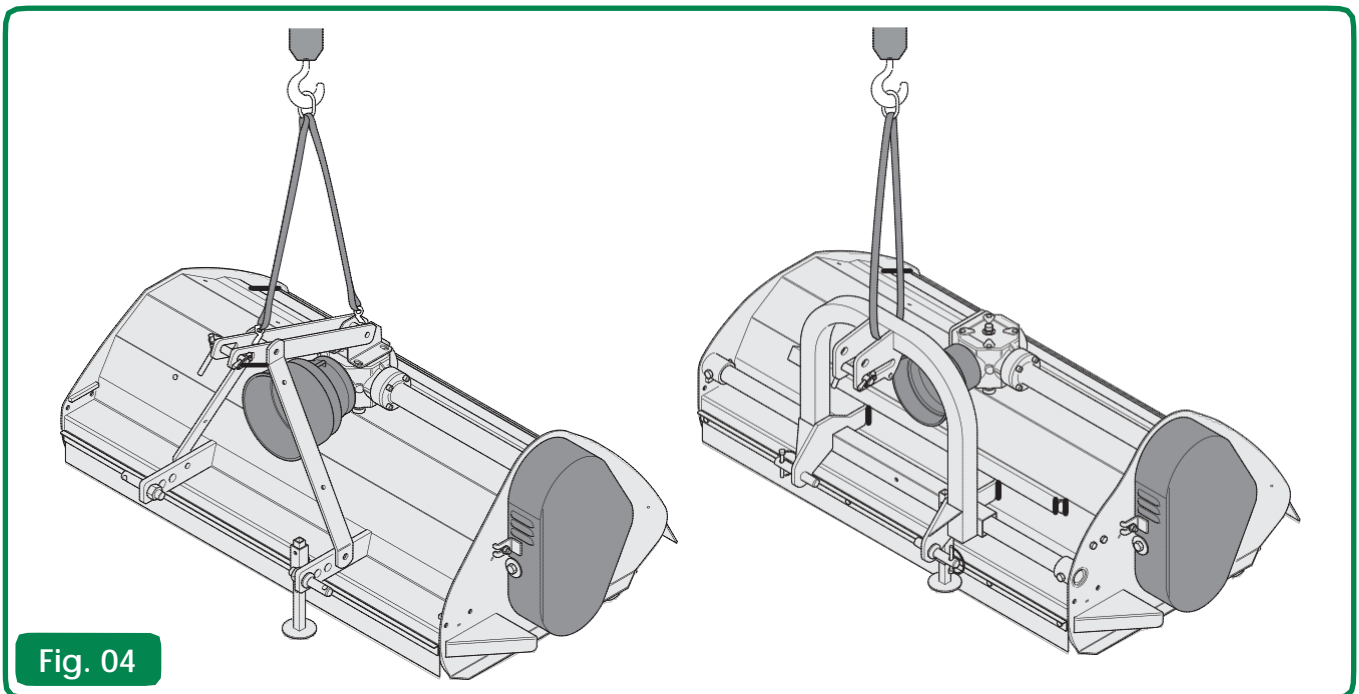
5.1 Transporte de la máquina

Para el transporte de la máquina, tanto para su mantenimiento como para su desplazamiento sobre el vehículo, es necesario levantarla pasando por las cuerdas en los puntos indicados en la **figura 04**.

⚠ Asegúrese de que el mecanismo elevador y las cuerdas de fijación sean adecuados para el peso que se va a levantar.

Asegúrese de que una vez cargada en el vehículo, la máquina esté fijada con cuerdas adecuadas, siempre en los puntos de elevación.

⚠ Preste especial atención a la seguridad durante las operaciones de carga y descarga, debe ser llevada a cabo por personal calificado.



5.2 Controles y consejos antes de la puesta en marcha

⚠ Estos controles deben realizarse con el tractor desconectado, con el freno de estacionamiento colocado, la marcha puesta y la toma de fuerza desconectada.

⚠ Controlar el desgaste de las cuchillas.

⚠ Donde esté previsto (**FOX S**), controlar que los tubos del circuito hidráulico estén en perfectas condiciones.

Bloquear siempre los pernos con las chavetas de seguridad de bloqueo.

➡ Enganchar el árbol cardán asegurándose de que se active el dispositivo de seguridad.

➡ Asegúrese de que el cardán en posición completamente cerrada permanezca abierto durante no menos de 4 cm. en caso de apertura máxima las dos piezas deben solaparse no menos de 15 cm (**fig. 05**)

- ⚠ Evitar terminantemente pasar por encima del eje cardán, ya sea en movimiento o parado.**

Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que esté paralela al suelo: el rodillo de contacto trasero debe apoyarse en el suelo.

- ⚠ Compruebe y asegure el cardán según las instrucciones del fabricante y los equipos de seguridad de la cortadora de césped, fijar las cadenas de retención de la protección.**

- ⚠ IMPORTANTE: Si nota una vibración, detenga el tractor inmediatamente, compruebe inmediatamente en la cortadora si faltan o están dañados las mazas o las cuchillas. Si sólo falta una cuchilla o está rota, reemplácela inmediatamente con mazas o cuchillas originales PERUZZO.**

- ➡ Comprobar la integridad de la máquina, el correcto posicionamiento y funcionamiento de los dispositivos de seguridad.
- ➡ Comprobar que los tubos hidráulicos estén correctamente conectados al tractor (FOX S).
- ➡ Aprenda perfectamente el significado y el uso de los mandos de funcionamiento.
- ➡ Inspeccionar el suelo para identificar y eliminar cualquier obstáculo (piedras, alambres de hierro, bocas de inspección que sobresalgan, etc.).
- ➡ Comprobar que el cardán tenga el marcado CE y esté en buen estado, y que la protección de plástico no esté dañada.
- ➡ Controlar la longitud del árbol (fig. 05).
- ➡ Enganchar el cardán en la toma de fuerza del tractor y, a continuación, en la máquina, respetando el sentido de giro y el sentido de montaje indicado en el cardán, asegurándose de que se active el dispositivo de seguridad.
- ➡ Enganchar los dispositivos de retención (cadenas) en los puntos adecuados.

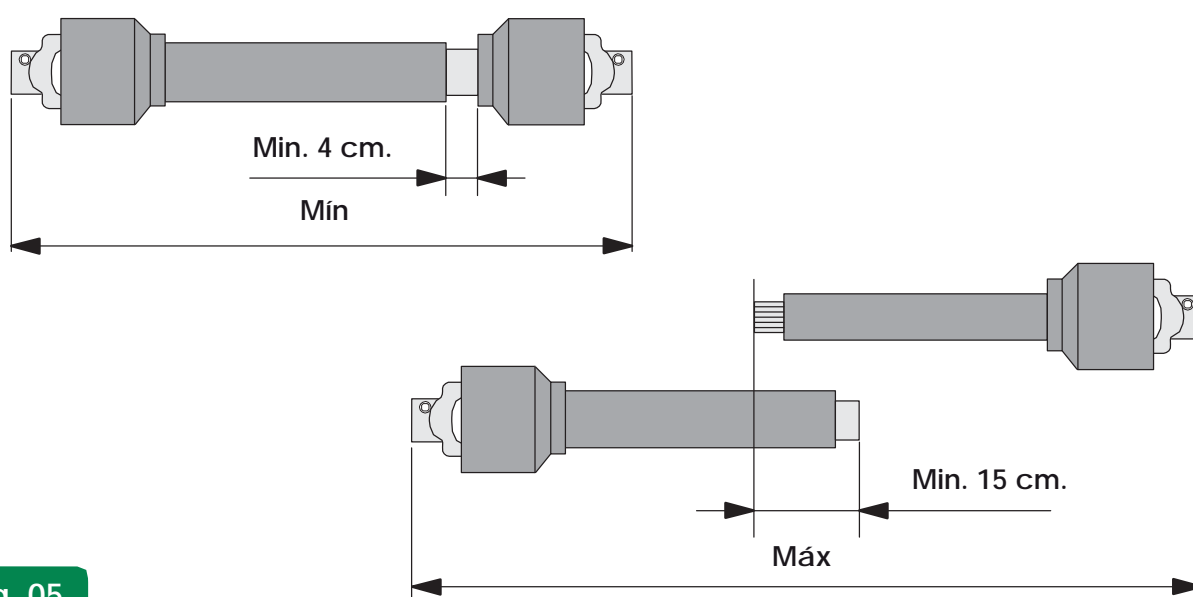


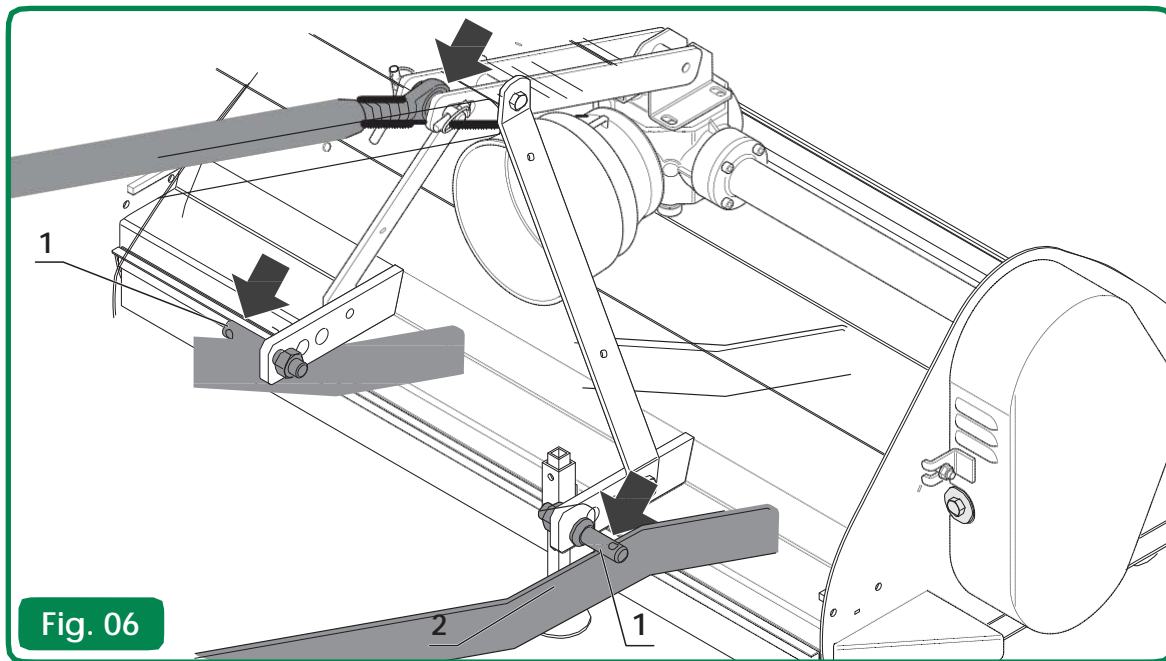
Fig. 05

5.3 Aplicación al tractor

Toda la operación de enganche al tractor debe realizarse en terreno llano.

⚠ La aplicación de la máquina al tractor es una fase muy peligrosa: tenga mucho cuidado y realice la operación siguiendo las instrucciones que se indican a continuación.

- Colocar las barras del elevador del tractor, colocándolas en la parte exterior de las placas de la máquina si el tractor tiene brazos estrechos, si el tractor tiene brazos anchos se pueden desenroscar los pernos (1) y fijarlos con cuidado en la dirección opuesta (véase la fig. 06).
- Apagar el motor del tractor, quitar la llave de encendido, colocar el freno de estacionamiento, conectar la marcha y luego bajar del medio (Controlar que la toma de fuerza esté desconectada).
- Introducir el perno y bloquearlo con las chavetas de seguridad de bloqueo.
- Enchufar la junta de cardán y asegurarse de que esté bloqueada en la toma de fuerza.



➡ Conectar el tercer punto, asegurándose de que el eje de la toma de fuerza sea paralelo al plano de tierra, asegurarse de que el tercer punto trabaje con la máquina en posición horizontal y apoyada en el suelo, en el centro de la ranura, para evitar en caso de irregularidades del terreno, tiros o frotamientos del tercer punto (véase fig. 07).

⚠ No olvide levantar siempre el pie de estacionamiento (2) antes de iniciar el trabajo.

- En máquinas con movimiento lateral hidráulico (PUMA S), conectar los tubos hidráulicos al distribuidor del tractor, asegurándose de que estén correctamente conectados.

En las máquinas aplicadas al enganche trasero del tractor, debido a la masa de la máquina, el conjunto tractor-operador puede ser inestable, lo que dificulta la conducción y el deslizamientos en las curvas; por lo tanto, es oportuno comprobar si es necesario poner contrapesos en la parte delantera del tractor, pero esto se deberá realizar dentro de los límites y en las modalidades prescritos por el fabricante.

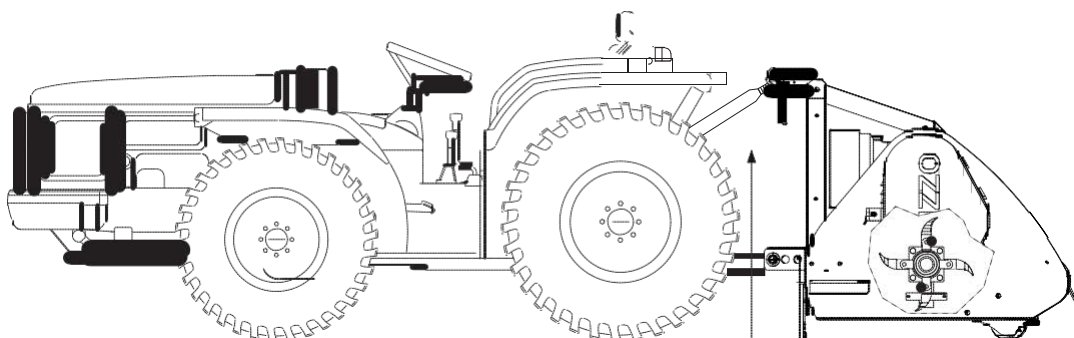


Fig. 07

Por lo tanto, se deben cumplir las siguientes condiciones (véase la Fig. 08):

$$M \times (s_1 + s_2) \leq 0,2 \times T \times i + Z \times (d + i)$$

$$M \leq 0,3 T$$

donde: i = distancia entre ejes del tractor;

d = distancia del eje delantero del lastre;

s_1 = distancia de las ruedas de los brazos inferiores de elevación del eje trasero del tractor;

s_2 = distancia de los enganches inferiores del baricentro de la máquina (420 mm)

T = masa del tractor con operador;

Z = masa del lastre;

M = masa de la Cortadora de césped (véase pár. "Datos Técnicos");

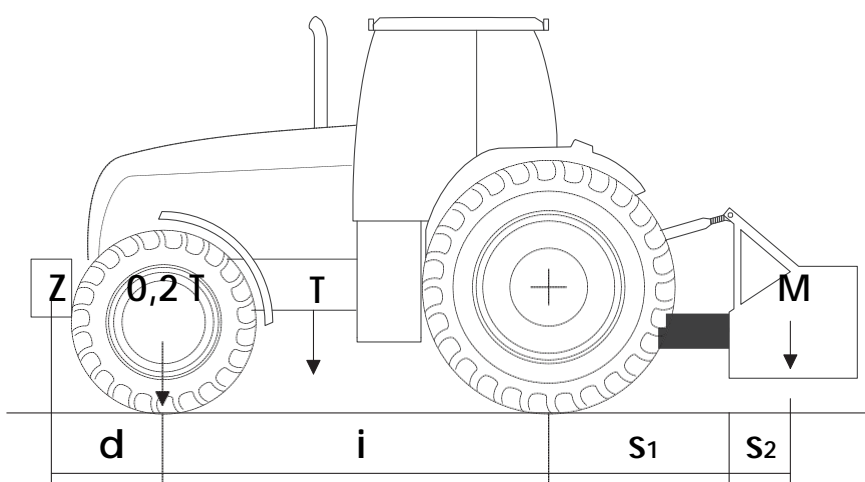


Fig. 08

En lo que respecta a la estabilidad lateral, dado que no existe un documento normativo que trate sobre el peligro específico, consultar una guía que tenga cuidado de evitar entrar en terrenos blandos o inclinados.

En este caso, se debe siempre recordar mantener el equipo "delante" del tractor.

5.4 Ajuste de la altura de corte

! Antes de efectuar cualquier ajuste, es obligatorio apagar el motor del tractor, retirar la llave de encendido, colocar el freno de estacionamiento, conectar la marcha y comprobar que la toma de fuerza esté desconectada.

Para regular la altura de corte, se debe actuar anteriormente en las ruedas giratorias, desplazando los espesores adecuados (**fig. 09**).

Se puede actuar posteriormente en el perno (**A**) del rodillo (**fig. 09**).

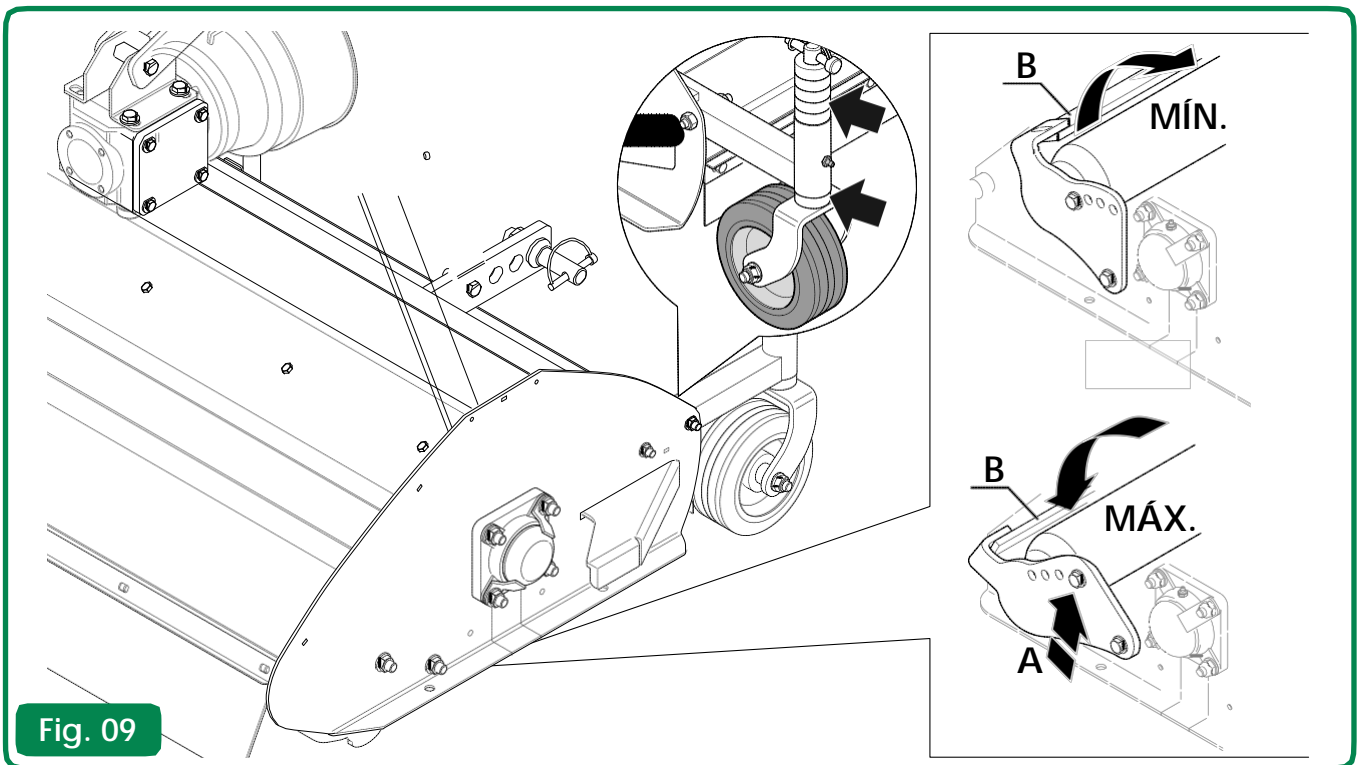
B= Perfil en "L" colocado en contacto con el rodillo para su limpieza

! No trabajar con la máquina regulada en su posición mínima, puesto que las cuchillas pueden tocar el terreno y, por lo tanto, dañar la máquina con personas o cosas en las inmediaciones.

! Al levantar la máquina con los tres puntos del tractor para regular la altura de corte, apoyar la máquina en el suelo por ambos lados con tapones adecuados.

! Cuando ajuste el rodillo trasero, levante la máquina, recuerde apoyarla en el suelo por ambos lados con las tapas adecuadas.

Antes de empezar a trabajar, realice el ajuste con la ayuda de una segunda persona y tenga a mano las herramientas necesarias.



5.5 Desacoplamiento del tractor

! El desacoplamiento de la máquina se debe realizar apoyándola en un terreno plano y compacto, con el motor del tractor apagado, la llave de encendido desconectada, el freno de estacionamiento colocado, la marcha puesta y la toma de fuerza desconectada.

Proceder respetando los siguientes puntos:

- baje el freno de estacionamiento, si estuviera presente.
- baje gradualmente el levantamiento del tractor hasta que la máquina quede apoyada en el terreno.
- desconectar el árbol cardán del tractor.
- desconectar el tercer punto.
- desconectar los pasadores de conexión a las barras de elevación.
- arranque el motor del tractor y alejarse lentamente.

5.6 Movimiento lateral

La máquina puede suministrarse con movimiento lateral manual o hidráulico.

! Antes de mover la máquina, colóquela sobre un terreno plano y compacto.

Movimiento lateral manual

Todas las máquinas **FOX S** se suministran de serie con movimiento manual (**fig. 10**). Consiste en una barra de fijación perforada en la que se inserta un perno que actúa como tope (**C**). Quitada de su compartimiento, libera el movimiento lateral (180mm a la derecha y 180mm a la izquierda) dando la posibilidad de elegir la posición deseada. Una vez seleccionada la posición, volver a bloquear la máquina introduciendo el perno de tope en el nuevo orificio correspondiente a la posición elegida y asegurándola con el dispositivo de seguridad adecuado.

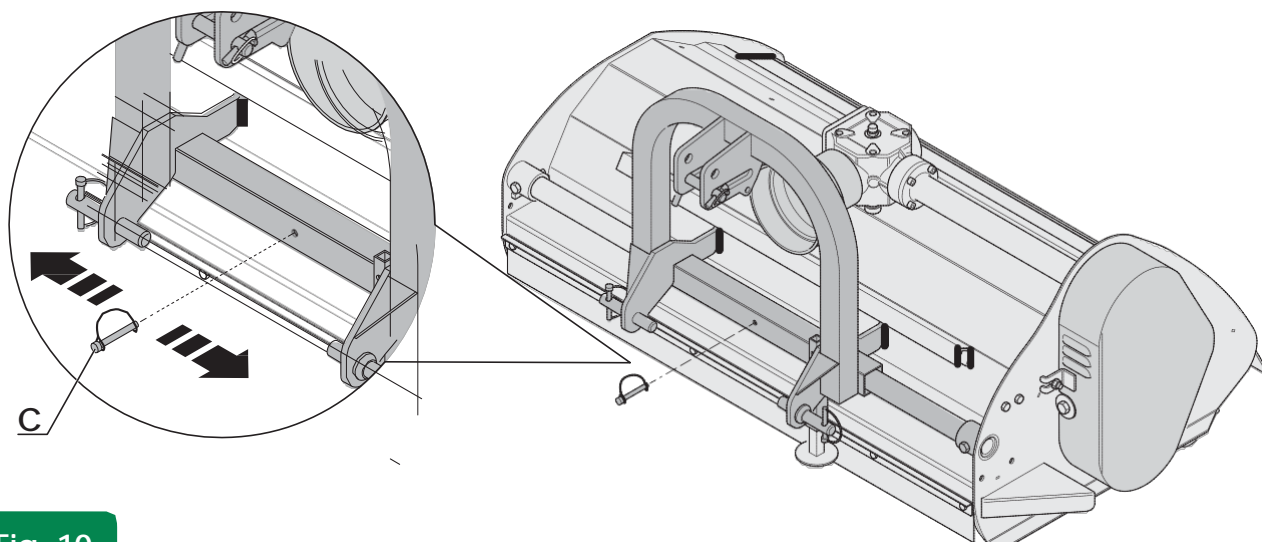


Fig. 10

Movimiento lateral hidráulico

Bajo pedido, la máquina puede suministrarse con un kit para el movimiento lateral hidráulico. Con este kit montado en el modelo **FOX S** (fig. 11) es posible mover hidráulicamente la máquina directamente desde el tractor (180 mm a la derecha y 180 mm a la izquierda).

⚠ Para las máquinas equipadas con movimiento hidráulico, la conexión debe realizarse a un tractor equipado con un distribuidor hidráulico de doble efecto.

⚠ En terrenos con colinas, este tipo de movimiento debe realizarse con gran precaución. De lo contrario, la estabilidad del tractor puede verse comprometida.

⚠ La barra corrediza debe estar SIEMPRE engrasada.

⚠ Con kit hidráulico no montar el perno de tope (C) (fig. 10).

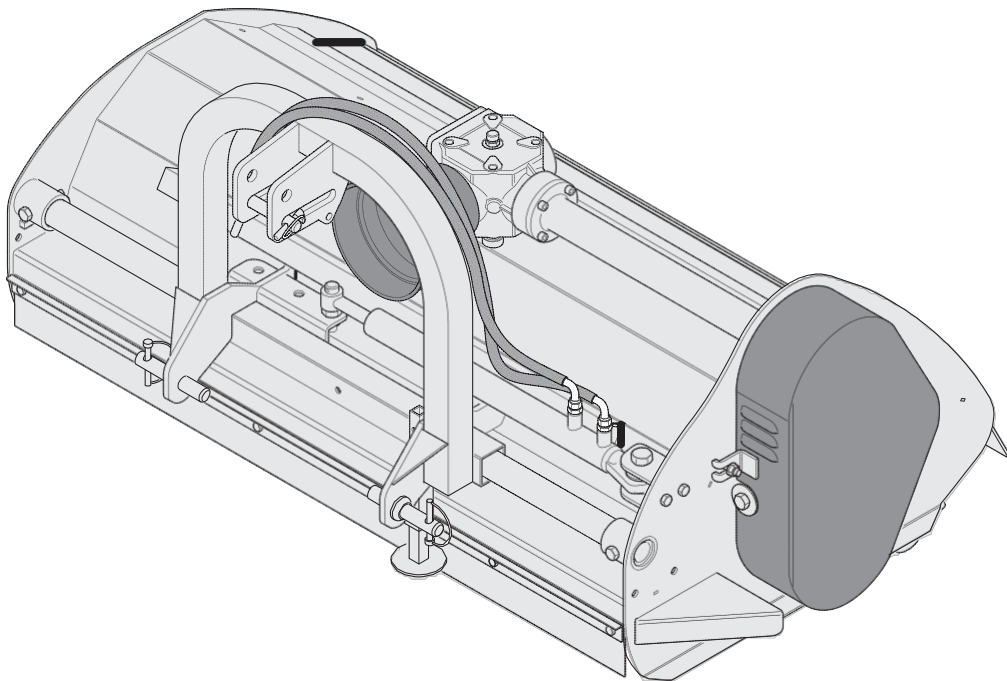




Fig. 11

6. MANTENIMIENTO

Todo el mantenimiento debe ser realizado por personal competente en estricto cumplimiento de las disposiciones de este manual.

 **Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, asegurarse que la máquina esté apoyada en el suelo, apagar el motor del tractor, retirar la llave de encendido, colocar el freno de estacionamiento, conectar la marcha y desconectar la toma de fuerza.**

 **Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o control, limpiar siempre el área de trabajo, utilizar herramientas adecuadas y en buenas condiciones.**

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

AL FINAL DE CADA TRABAJO:

- Es aconsejable lavar el interior de la máquina con agua y secarla.

CADA 10 HORAS DE TRABAJO:


- Engrasar los cruces cardán: separar los dos tubos telescópicos y engrasarlos.
- Engrasar los soportes del rotor y del rodillo. Véase **fig. 12**.
- Controlar la tensión de las correas.
- Controlar el bloqueo de los tornillos y de los pernos.
- Controlar el desgaste de las cuchillas.

CADA 50 HORAS DE TRABAJO:

- Controlar el nivel de aceite del multiplicador mediante el tapón adecuado. Véase **fig. 13**.
- Controlar eventuales pérdidas de los tubos hidráulicos (modelo con movimiento hidráulico **FOX S**) y sustituirlos si es necesario.


CADA 200 HORAS DE TRABAJO:


- Sustituir el aceite multiplicador.

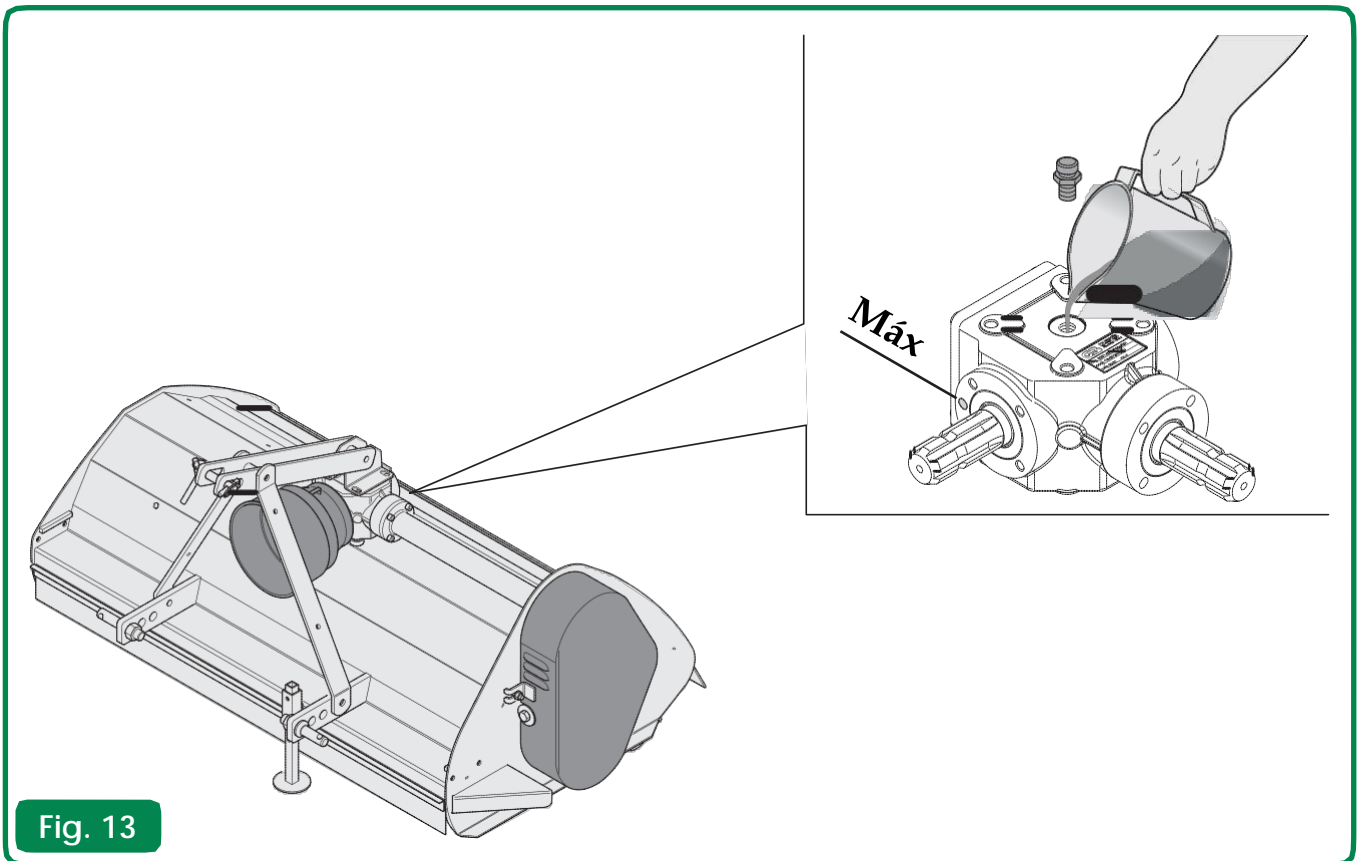
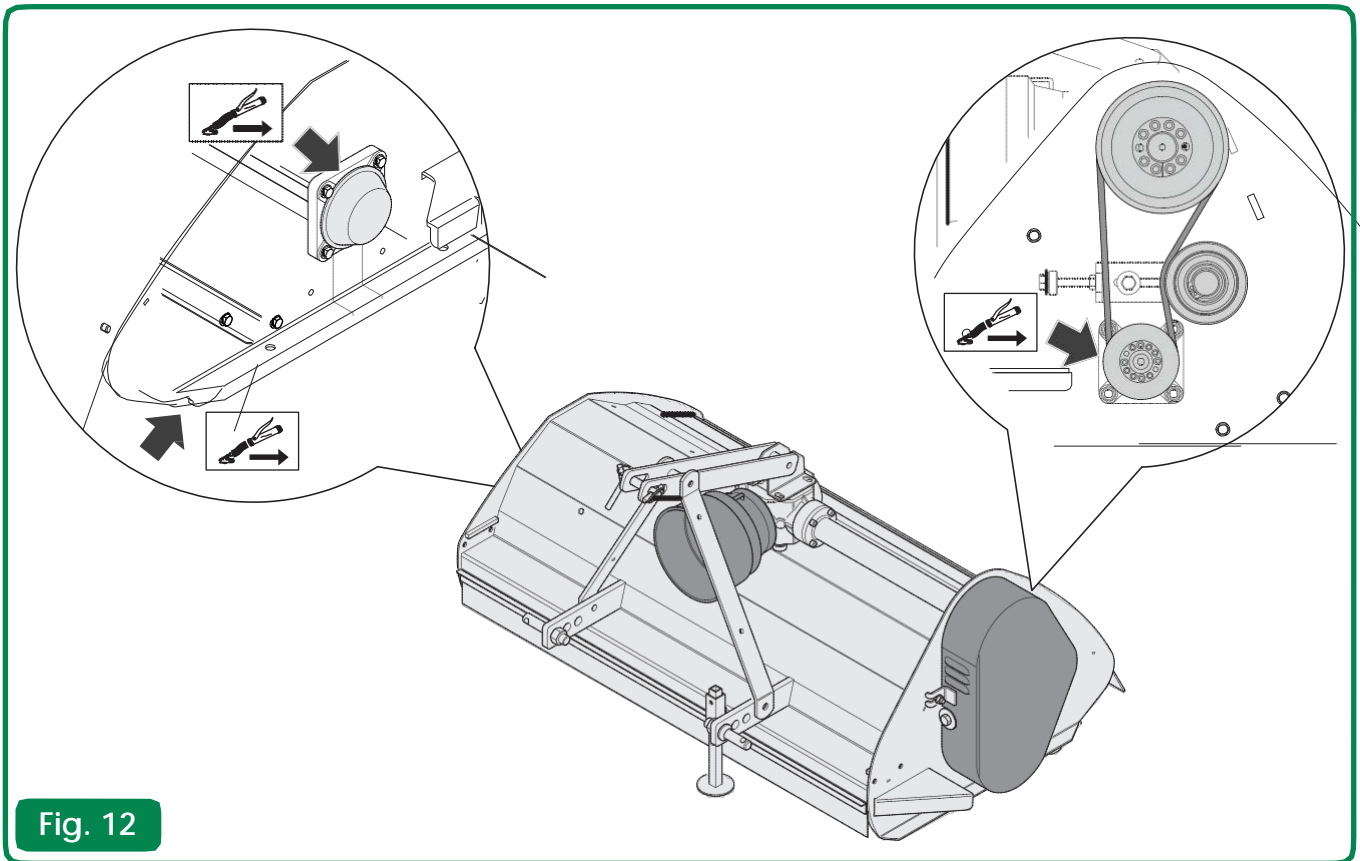
 Cada vez que cambia el aceite del multiplicador, éste debe ser recogido y llevado a los centros de eliminación apropiados.

Colocar un letrero en la máquina que indique la situación particular:

"Máquina fuera de uso para mantenimiento: personal no autorizado tiene prohibido acercarse a ella y ponerla en marcha".

 Utilizar los equipos de protección individual (guantes de trabajo) y herramientas adecuadas en buen estado, peligro de corte.

 **Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en la instalación hidráulica, (modelo con movimiento hidráulico FOX S) descargar la presión del circuito.**



6.1 Regulación tensión de las correas de transmisión

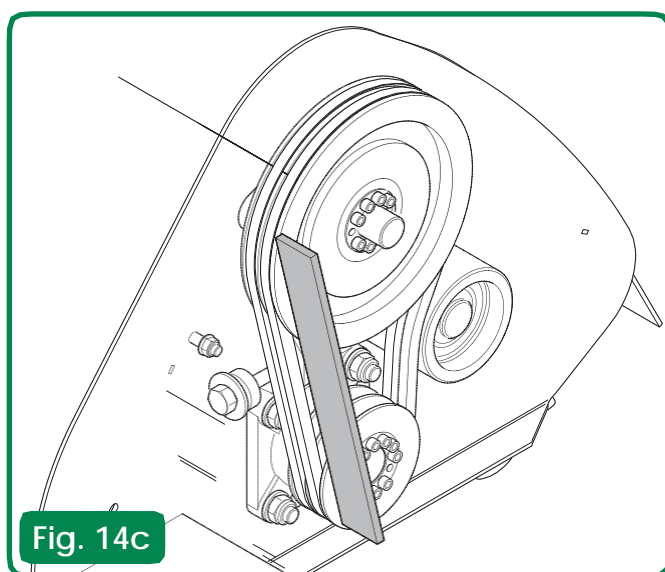
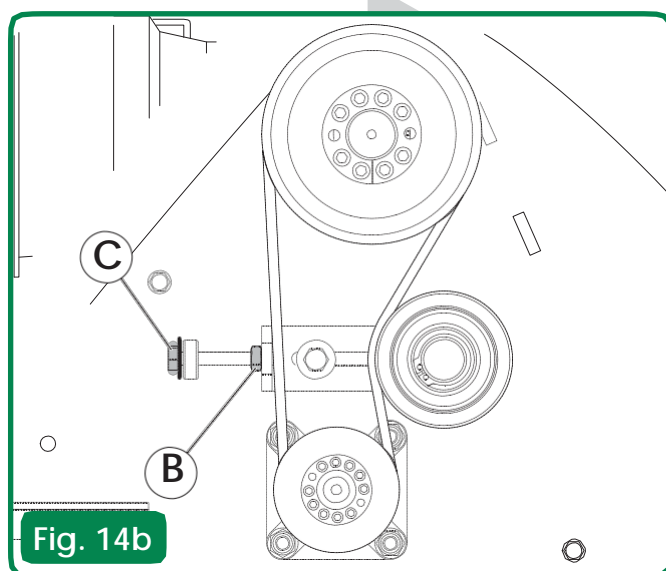
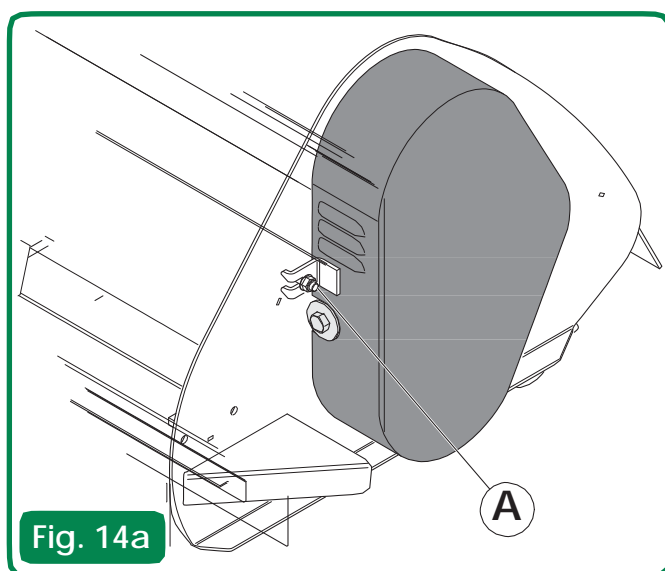
Para el reglaje de las correas de transmisión, proceder de la siguiente manera:

⚠ Esta regulación se debe realizar con el motor apagado y la toma de fuerza desconectada.

- 1- Desmontar el cárter de protección de las correas desatornillando el tornillo (A) (fig. 14a).
- 2- La tensión correcta de las correas viene dada por la carga correcta obtenida por la tuerca del tirante de la polea (fig. 14b).


La correa debe doblarse, no más de medio centímetro.

- 3- Compruebe con una barra recta que las poleas estén alineadas para evitar el sobrecalentamiento de las correas (véase fig. 14c).
- 4- Volver a montar con cuidado el cárter de protección.



6.2 Sustitución de las correas

Para sustituir las correas de transmisión, proceda de la siguiente manera:

 **Esta operación se debe realizar con el motor apagado y la toma de fuerza desconectada.**


Desmontar el cárter de protección de las correas (Fig. 14a).

Descargar la tensión de las correas actuando como se describe en el párrafo 6.1 (fig. 14b). Reemplazar las correas y regular la tensión como se describe en el párrafo 6.1.


Volver a montar con cuidado el cárter de protección.

6.3 Bloqueo de las poleas

Para bloquear las poleas, proceder como se indica a continuación:

 **Esta operación se debe realizar con el motor apagado y la toma de fuerza desconectada.**

- Retirar el cárter de protección Aflojar la tensión de las correas (véase el párrafo 6.2 "Sustitución de las correas").
- Bloquear los ajustadores apretando los tornillos con el par de **17 Nm para los tornillos M6** o de **41 Nm para los tornillos M8** (fig. 15).
- Controlar mediante una barra, que las poleas estén alineadas para evitar el sobrecalentamiento de las correas (Véase fig. 14c). Apretar los tornillos alternativamente.
- Regular nuevamente la tensión de las correas.

 **Controlar la alineación exacta entre las dos poleas.** Volver a montar con cuidado el cárter de protección.

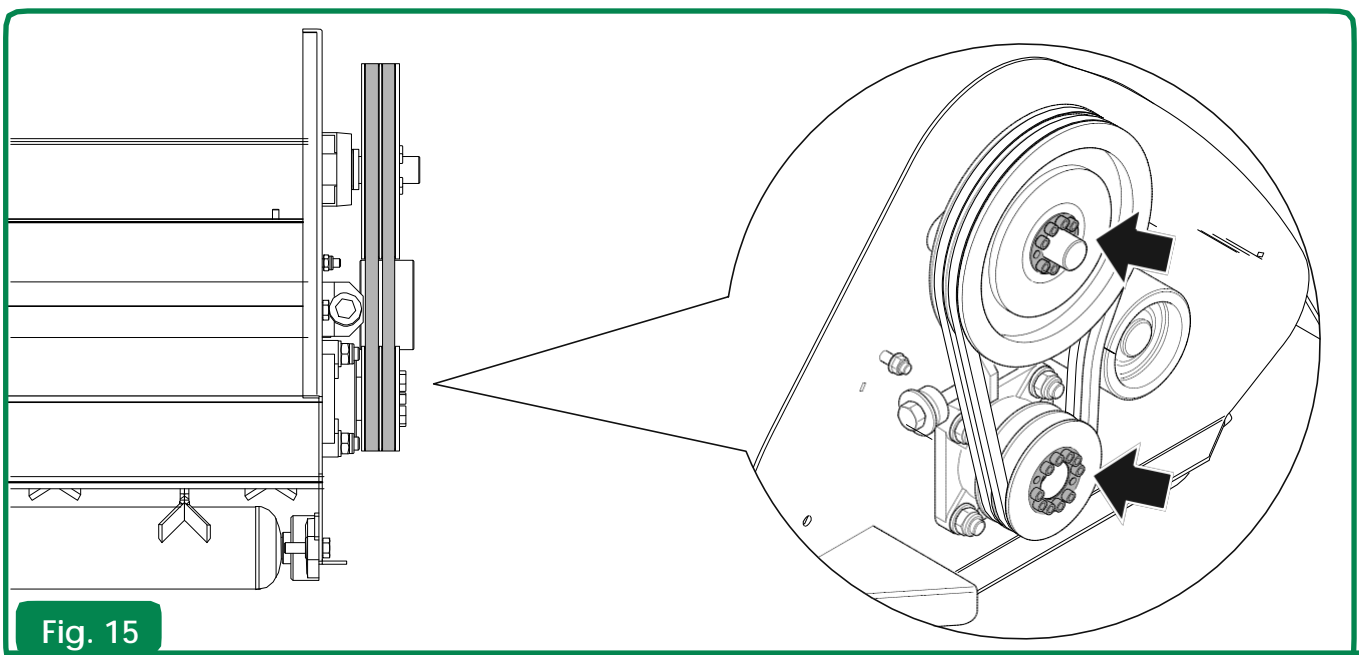


Fig. 15

6.4 Sustitución de las cuchillas

Para sustituir las cuchillas, proceda de la siguiente manera:



Esta operación se debe realizar con el motor apagado y la toma de fuerza desconectada.



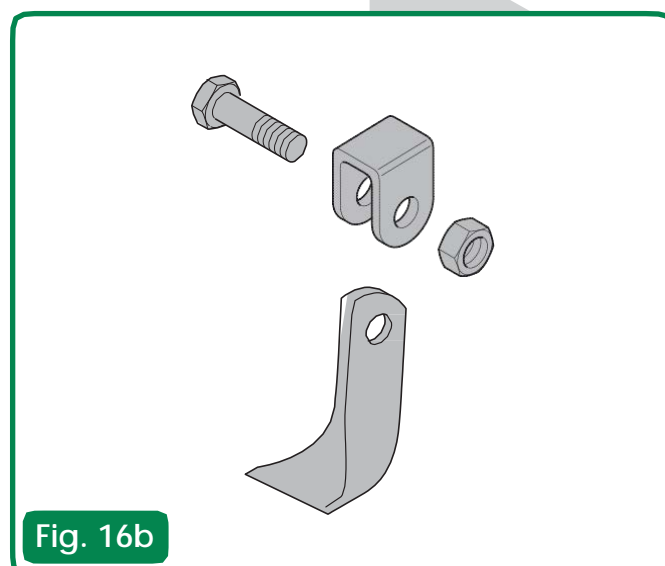
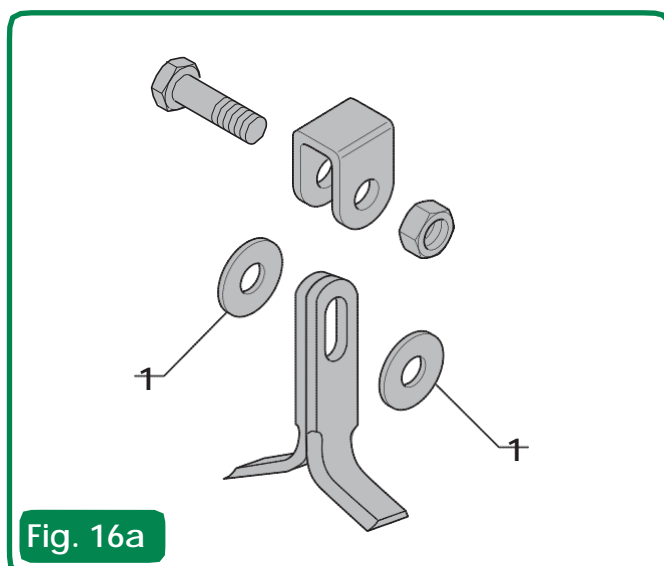
Utilizar guantes protectores para evitar lesiones debidas a los bordes afilados de las cuchillas.

Sustituya las cuchillas rotas o desgastadas por cuchillas originales.

Es importante, al cambiar las cuchillas, comprobar el estado de desgaste de los tornillos y, si es necesario, sustituirlos por piezas originales.

Es aconsejable sustituir las cuchillas rotas o desgastadas en pares diametralmente opuestos, para evitar desequilibrios y vibraciones del rotor.

Al sustituir las cuchillas en "Y" (**fig. 16a**) por cuchillas de "PALETA" (**fig. 16b**), no coloque las arandelas (1).



6.5 El corte vertical

FIELTRO

Es la capa orgánica compuesta de partes vivas y muertas de hierbas, hojas y raíces que se forma entre la superficie del suelo y la vegetación activa.

CAUSA DE LA FORMACIÓN DEL FIELTRO

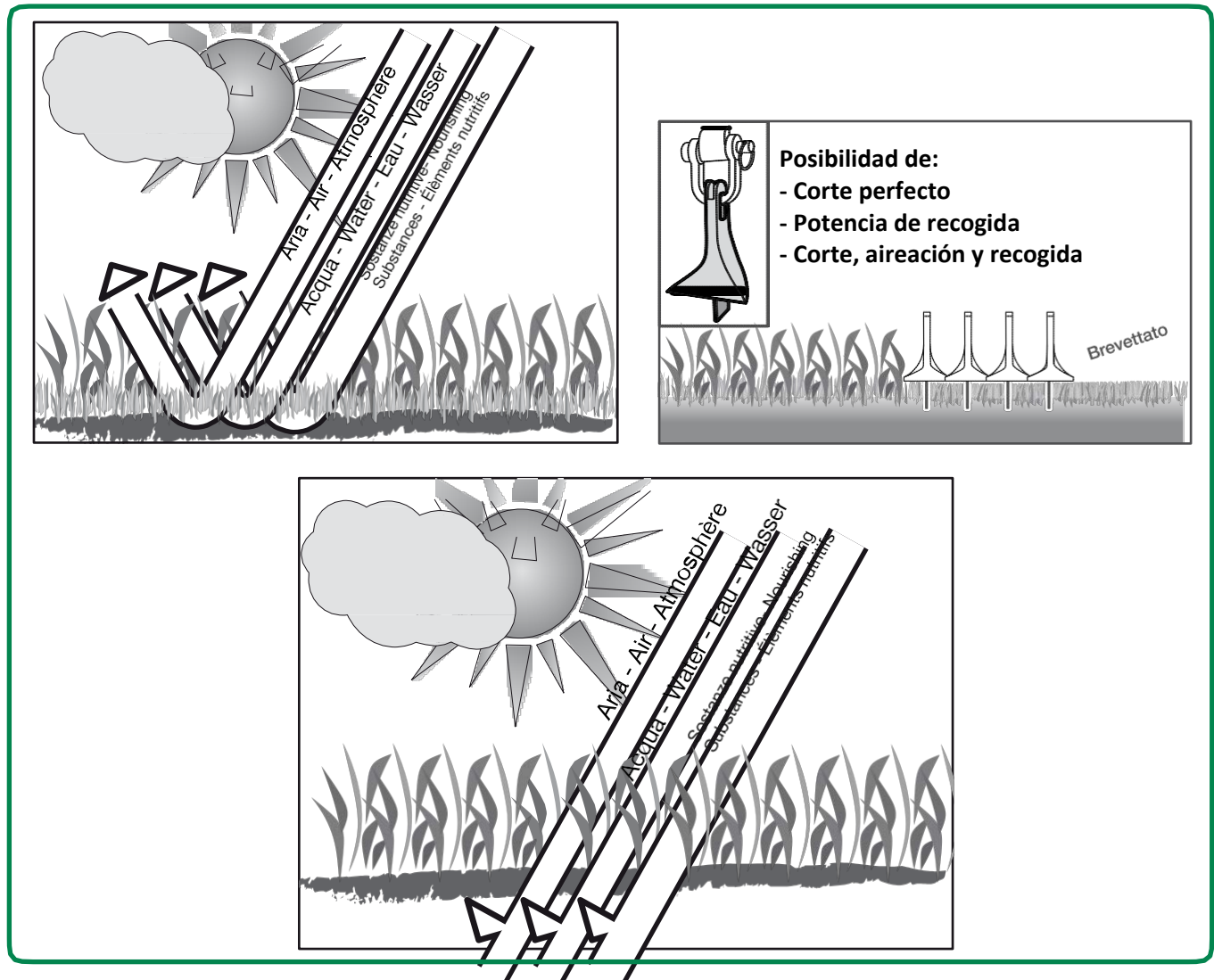
Variedad de especies de gramíneas de crecimiento rápido, alta fertilización nitrogenada, residuos de corte dejados en el campo, acidez del suelo.

INCONVENIENTES

Si la capa de fieltro es alta (más de 5-6 mm) afecta negativamente a la calidad de la alfombra, creando problemas que, relacionados con enfermedades micóticas, insectos y clorosis foliares, reducen su resistencia al estrés por calor, frío y sequía.

CÓMO RESOLVER EL PROBLEMA

Aplicando las cuchillas apropiadas tipo **C** para airear, a las cortadoras de césped PERUZZO, intercambiables con las de corte de césped solamente (tipo A), se realizan cortes longitudinales o microagujeros en el suelo desde una profundidad que varía de 0 a 5-6 mm, útiles para remover el fieltro, los residuos vegetales resultantes.



Ventajas técnicas

La doble operación de corte y quite del fieltro favorece:

- La descarga gaseosa con la atmósfera para la liberación de CO₂;
- La absorción de oxígeno, esencial para la germinación y el crecimiento;
- Reduce la frecuencia y la cantidad de agua de riego;
- Promueve la penetración profunda de nutrientes poco solubles;
- Mejora el enraizamiento radical;
- Acelera la descomposición del fieltro y la formación de nuevos estolones y rizomas;

Esta operación, realizada una semana antes de la resiembra, favorece un excelente contacto entre la semilla y el suelo, reduciendo el potencial de agresión (enfermedades) debido a un excesivo nivel de fieltro.

Ventajas económicas para los usuarios de la cortadora de césped PERUZZO

- El mismo equipo tanto para cortar como para escarificar;
- Doble función de aireación y carga del producto resultante;
- Alta velocidad de trabajo;
- Rodadura simultánea del tepe del césped.

Cualquier modificación arbitraria realizada en la máquina o uso inadecuado exime al fabricante de cualquier responsabilidad por los daños resultantes.

Calendario de las operaciones de cultivo																													
Periodo	Mes	Enero					Febrero					Marzo					Abril					mayo				Junio			
Frecuencia	Semanas	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
Rasadura	10 - 40																												
Corte vertical y del fieltro (años)	1 - 4																												

Calendario de las operaciones de cultivo																												
Periodo	Meses	Julio					Agosto					Setiembre					Octubre				Noviembre				Diciembre			
Frecuencia	Semanas	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52		
Rasadura	10 - 40																											
Corte vertical y del fieltro (años)	1 - 4																											

7. BÚSQUEDA DE ANOMALÍAS

INCONVENIENTE	CAUSA	SOLUCIÓN	PELIGROSIDAD
Vibración excesiva de la máquina	Rotura o desgaste excesivo de alguna cuchilla	Sustitución de la cuchilla	Para la sustitución de las cuchillas, consulte la sección de mantenimiento. En los otros dos casos, las sustituciones deben ser realizadas por personal especializado.
	Rotura de un soporte del rotor	Sustitución del soporte del rotor por uno original	
	Rotura de un soporte del eje de transmisión	Sustitución del soporte del eje por uno original	
	En el peor de los casos, deformación del rotor por golpes	Sustituir el rotor por uno original, o restaurarlo mediante mantenimiento	
El césped no se corta	Rotura o desgaste excesivo de las cuchillas	Sustitución o afilado de las cuchillas	Para el cambio de las cuchillas, el ajuste de la tensión de las correas, el cambio de las correas, el bloqueo de los ajustadores, véase las secciones de mantenimiento.
	Deslizamiento de las correas	Ajuste tensión correas	
	Rotura de las correas	Sustitución de las correas	
	Deslizamiento de las poleas en los árboles	Bloqueo de los ajustadores de las poleas	
	Rotura del multiplicador	Reparación o sustitución del multiplicador	

8. PUESTA FUERA DE SERVICIO

Al final de la temporada, o en el caso de largos períodos de detención, es necesario:

- Lavar la máquina a fondo y reemplazar cualquier pieza dañada o desgastada si es necesario.
- Controlar la máquina y sustituir las piezas dañadas.
- Apretar todos los tornillos, teniendo especial cuidado de comprobar el estado de los tornillos y cuchillas.
- Engrasar cuidadosamente para proteger todas las piezas.
- Cubrir la máquina, después de haberla colocado en un entorno protegido, y bloquearla para evitar movimientos debidos a golpes accidentales.

Encontrarla en perfectas condiciones cuando se reanuda el trabajo será beneficioso sólo para el usuario.

9. DESGUACE DE LA MÁQUINA

Al final de la vida útil de la máquina, antes de llevarla de un especial desguazador, asegurarse de que no haya aceite en el multiplicador o en el sistema hidráulico de la máquina.



Evitar la dispersión en el medio ambiente que pueda causar daños ecológicos.

10. GARANTÍA

La garantía queda anulada si el producto se utiliza para fines distintos a los prescritos.

Controlar que la máquina no presente daños de transporte en el momento de la entrega.

Toda reclamación debe ser enviada por escrito a "PERUZZO s.r.l." en un plazo de 8 (ocho) días a partir de la recepción. La garantía sólo cubre el reemplazo o la reparación de las piezas reconocidas defectuosas, después de un cuidadoso examen por parte de PERUZZO Srl.

La garantía tiene una validez de 12 meses a partir de la fecha de compra.

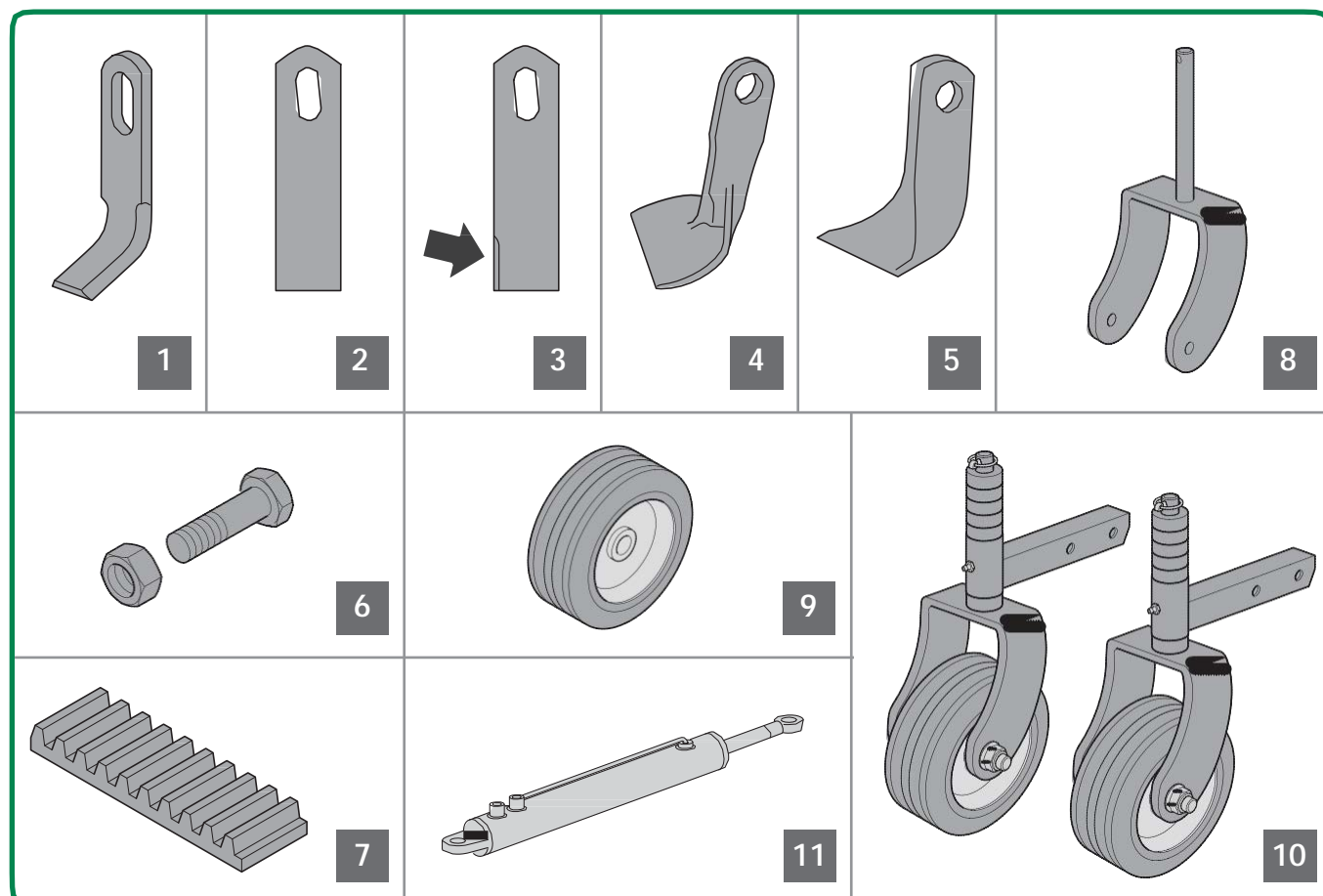
La garantía queda anulada si no se siguen las instrucciones del siguiente manual, así como si se realizan cambios o se instalan piezas de repuesto no originales. Foro competente de Padua.

11. LISTA DE REPUESTOS

La sustitución de las piezas de repuesto debe ser realizada por personal especializado.

➔ Para pedir cualquier pieza de repuesto, consulte los datos de la placa de identificación de la máquina

La garantía queda anulada si no se utilizan piezas de repuesto originales.



N.	Código	Artículo
1	05010068	Cuchilla "Y"
2	05010075	Cuchilla para escarificar normal 135 mm
3	05010060	Cuchilla para escarificar + soldadura 135 mm
4	05030030	Cuchilla de paletas robusta
5	07020183	Cuchilla de paletas ligera
6	05010070	Perno y tuerca
7	36030117	Correa XPA 1000
8	05009502	Horquilla de rueda
9	27020045	Rueda simple
10	05009504	Kit par de ruedas
11	37005040	Gato